RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 65.603/1
van 5 april 2019

over

een voorontwerp van ordonnantie ‘tot wijziging van hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn’

CONSEIL D’ÉTAT
section de législation

avis 65.603/1
du 5 avril 2019

sur

un avant-projet d’ordonnance ‘modifiant le chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d’action sociale’

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

Op 4 maart 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'tot wijziging van hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 28 maart 2019. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Helena KETS, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Katrien DIDDEN, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 april 2019.

*

Le 4 mars 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'modifiant le chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 28 mars 2019. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Helena KETS, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Katrien DIDDEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 avril 2019.

*

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (hierna, "de GGC") strekt ertoe de bepalingen van hoofdstuk XII*bis* ("Ziekenhuisverenigingen op het grondgebied van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad") van de organieke wet van 8 juli 1976 'betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn' (hierna: OCMW-wet) te wijzigen. Naast een actualisatie van de bestaande bepalingen van hoofdstuk XII*bis*, voorziet het voorontwerp in nieuwe vormen van participatie in rechtspersonen of van de oprichting van rechtspersonen binnen het openbaar aanbod van zorgverlening. Hiertoe worden ook de artikelen 79 en 126 van de OCMW-wet gewijzigd.

Zo beoogt het voorontwerp artikel 79 van de OCMW-wet (uit hoofdstuk VI "Beheer van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn") aan te vullen met een derde paragraaf die bepaalt dat de raad voor maatschappelijk welzijn met het oog op de uitbating van een ziekenhuis of een zorginstelling in de zin van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 'op ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen' het kapitaal van het centrum onder bepaalde voorwaarden kan aanwenden voor deelname in rechtspersonen andere dan deze die een winstoogmerk hebben.

Binnen hoofdstuk XII*bis* van de OCMW-wet worden de bepalingen betreffende de opdrachten van en de controle en het toezicht op de koepelvereniging en de lokale verenigingen[1] geactualiseerd en aangevuld.

Daarnaast worden de afdelingen en organismen en de partnerverenigingen als nieuwe verenigingsvormen geïntroduceerd. De koepelvereniging en de lokale verenigingen kunnen, al dan niet gezamenlijk, een of meer afzonderlijke afdelingen vormen in hun midden (ontworpen artikel 135/13, § 1, eerste lid, 1°) of één of meer organismen met rechtspersoonlijkheid oprichten met andere openbare overheden of met privaatrechtelijke rechtspersonen (ontworpen artikel 135/13, § 1, eerste lid, 2°). Deze afdelingen en organismen worden belast met beheerstaken (ontworpen artikel 135/13, § 1, tweede lid).

Ten slotte kunnen de koepelvereniging, de lokale verenigingen en de rechtspersonen zoals bedoeld in artikel 79, § 3, samen of afzonderlijk onder bepaalde voorwaarden beslissen, in het kader van hun maatschappelijk doel, om hun kapitaal te gebruiken, of om zich te verenigen met elke publieke overheid of elke rechtspersoon, om een ziekenhuis gebonden of niet ziekenhuis gebonden samenwerking aan te gaan (ontworpen artikel 135/14).

VORMVEREISTEN

2. Uit de stukken gevoegd bij de adviesaanvraag blijkt niet dat advies werd gevraagd aan de inspecteur van Financiën. De gemachtigde verantwoordt dit als volgt:

[1] In de Nederlandse tekst van de huidige regelgeving "plaatselijke verenigingen".

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

"L'avant-projet d'ordonnance se limite à fournir une base légale généraliste. L'avis de l'Inspecteur des Finances sera demandé via l'avant-projet d'arrêté d'exécution de cette disposition".

Artikel 30 van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 8 maart 2007 'betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak' bepaalt wat volgt:

"Onverminderd de in de artikelen 32 tot 37 van dit besluit opgenomen uitzonderingen, worden aan de Inspecteur van Financiën, voor voorafgaandelijk advies, de voorontwerpen van ordonnantie, de voorontwerpen van besluit van het Verenigd College, van omzendbrief of van beslissing voorgelegd waarvoor geen of onvoldoende kredieten bestaan of waardoor, rechtstreeks of onrechtstreeks, de ontvangsten kunnen worden beïnvloed of nieuwe uitgaven kunnen ontstaan."

Op basis van het voormelde artikel dient het advies van de inspecteur van Financiën te worden ingewonnen. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het inwinnen van het voornoemde advies nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

ALGEMENE OPMERKINGEN

3. De ontworpen ordonnantie voorziet in verschillende vormen van administratief toezicht op de lokale vereniging door het Verenigd College, de gemeenteraad en de koepelvereniging. Deze bepalingen worden door de ontworpen ordonnantie over verschillende artikelen binnen de hoofdstukken XII en XII*bis* van de OCMW-wet verspreid. Deze regels zijn onder meer terug te vinden in de ontworpen artikelen 126, § 1*bis*, 135/4, § 7, en 135/9 tot 135/12 van de OCMW-wet.

De verspreiding van de verschillende vormen van toezicht over verschillende artikelen, die elkaar bovendien soms lijken te overlappen, leidt tot onduidelijkheid. Dit moet worden verholpen.

Het probleem doet zich het scherpst voor bij de ontworpen artikelen 135/9 (artikel 25 van het voorontwerp) en 135/11 (artikel 27 van het voorontwerp) van de OCMW-wet. Het is niet duidelijk hoe beide ontworpen bepalingen zich tot elkaar verhouden. Deze artikelen lijken elkaar deels te overlappen, zeker wat betreft het eerste lid van artikel 135/11 dat een exacte overname is van artikel 135/9, §§ 1 en 2. Artikel 135/9, § 3, voorziet reeds in een controle door de commissaris op de overeenstemming van de beslissingen van de lokale verenigingen met de beslissingen genomen door de koepelvereniging in toepassing van artikel 135/4, §§ 1 tot 5, terwijl artikel 135/9, § 4, reeds voorziet in een evocatierecht van de commissaris. Enkel de termijn waarbinnen van het evocatierecht moet worden gebruik gemaakt en de opschortende kracht

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

ervan, zoals bepaald in artikel 135/11, tweede lid, zijn niet geregeld in het ontworpen artikel 135/9 van de OCMW-wet.

De stellers van de tekst dienen deze op dit punt aan een nader onderzoek te onderwerpen en de twee artikelen eventueel samen te voegen tot één artikel.

Daarenboven wordt het administratief toezicht door de koepelvereniging ook geregeld door het ontworpen artikel 135/4, § 7, (artikel 13 van het voorontwerp) dat ook deels lijkt te overlappen met de ontworpen artikelen 135/9 en 135/11. Het lijkt raadzaam om artikel 135/4, § 7, aan te passen in die zin dat erin verwezen wordt naar de bepaling waarin de ontworpen artikelen 135/9 en 135/11 zijn geïntegreerd.

4.1. De kwaliteit van de Nederlandse tekst, net als die van de memorie van toelichting, laat op verschillende plaatsen te wensen over. Verder in dit advies zal bij een aantal artikelen hierop gewezen worden. Deze opmerkingen zijn niet exhaustief. De stellers van de tekst moeten de volledige tekst op dit vlak aan een grondig nazicht onderwerpen en in het bijzonder waken over de overeenstemming tussen de twee taalversies en over de interne coherentie van elke taalversie.

4.2. De onderverdelingen binnen de tekst zijn niet conform de beginselen van de wetgevingstechniek. Zo wordt hoofdstuk XII*bis* van de OCMW-wet door dit voorontwerp verder onderverdeeld in "titels". Het verdient aanbeveling in dit verband de indeling (titel – hoofdstuk – afdeling – onderafdeling) zoals voorgesteld in de handleiding voor wetgevingstechniek te volgen.

4.3. De vermelding van wetshistoriek van de te wijzigen artikelen van de OCMW-wet is niet altijd correct. Ook op dit vlak verdient de tekst een grondig nazicht. Enkel bij wijze van voorbeeld wordt op het volgende gewezen.

Artikel 79 van de OCMW-wet werd, wat het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad betreft, laatst gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992. Bijgevolg dient de inleidende zin van artikel 2 te worden geredigeerd als volgt:

"Artikel 79 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen als volgt:".

Artikel 126 van de OCMW-wet werd, wat het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad betreft, niet gewijzigd bij de wet van 7 januari 2002. De verwijzing naar deze wet dient te worden geschrapt.

4.4. Doorheen de tekst van het voorontwerp wordt niet steeds op dezelfde wijze verwezen naar "de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen" (in het Frans "la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins"). Zo wordt in het ontworpen artikel 79, § 3, de datum van de gecoördineerde wet op het einde van het opschrift vermeld. De tekst dient ook op dit punt aan een nazicht te worden onderworpen.

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

5. De ontworpen ordonnantie strekt tot wijziging van hoofdstuk XII*bis* van de OCMW-wet. In het ontworpen opschrift dient de verwijzing naar "hoofdstuk XII" te worden vervangen door "hoofdstuk XIIbis". Met het oog op de volledigheid kan het opschrift worden aangevuld met de woorden "en tot wijziging van de artikelen 79 en 126 van dezelfde wet".

Artikel 2

6. In het ontworpen artikel 79, § 3, van de OCMW-wet wordt verwezen naar de wet van 27 juni 1921 "betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en de Europese politieke stichtingen". Deze wet - waarvan het opschrift in het Nederlands overigens luidt: wet van 27 juni 1921 'betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen' - wordt evenwel opgeheven bij artikel 35 van de wet van 23 maart 2019 'tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen', en dit met ingang van 1 mei 2019. De ontworpen bepaling moet hieraan worden aangepast.

In het ontworpen artikel 79, § 3, 3°, van de OCMW-wet moet verwezen worden naar de koepelvereniging "bedoeld in artikel 135/2, § 1, 1°".

Artikel 4

7. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van het ontworpen artikel 79/2, § 2, van de OCMW-wet kan beter aangesloten worden bij het woordgebruik van paragraaf 3 door de zinsnede "De commissaris is gelast met het nagaan van" te vervangen door de zinsnede "De commissaris is belast met het nazicht van" (in het Frans telkens "Le commissaire est chargé de vérifier").

Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 135/9, § 3, van de OCMW-wet (artikel 25 van het voorontwerp).

8. In het ontworpen artikel 79/2, § 3, eerste lid, van de OCMW-wet kan beter verwezen worden naar "de beslissingen genomen door de koepelvereniging in het kader van haar opdrachten bepaald in artikel 135/4, §§ 1 tot 5", naar analogie met dezelfde verwijzing in artikel 135/4, § 7, tweede lid, 3°, en artikel 135/11, tweede lid.

Artikel 5

9. Artikel 5 van het voorontwerp herneemt het bestaande artikel 126 van de OCMW-wet, zoals dat geldt in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, en voegt er een paragraaf 1*bis* aan toe.

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

In een nieuw ontworpen bepaling is er geen reden om gebruik te maken van een paragraaf "1*bis*", en dienen de paragraafnummers te worden hernummerd. Klaarblijkelijk is het evenwel de bedoeling van de stellers om voor de bestaande bepalingen de bestaande paragraafnummers te behouden, aangezien aldus de bestaande tekst van artikel 126 wordt behouden. In dat geval zou men evenwel aannemen dat de stellers ook de bestaande Nederlandse tekst van artikel 126 van de OCMW-wet hernemen, en niet een nieuwe versie, gekruid met taalfouten.[2]

Meer ten gronde rijst daarenboven de vraag of het zinvol is de bestaande bepalingen in artikel 126, §§ 2 en 3, van de OCMW-wet, die stammen uit de oorspronkelijke OCMW-wet van 8 juli 1976, te behouden. In het bijzonder de verwijzing in paragraaf 3 naar de provinciegouverneur lijkt niet meer relevant in het licht van de huidige institutionele structuur in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Artikel 6

10. De inleidende zin van artikel 6 van het voorontwerp wordt beter geredigeerd als volgt:

"Het opschrift van hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet, zoals ingevoegd door de ordonnantie van 22 december 1995, wordt vervangen als volgt:".

11. In het ontworpen opschrift van hoofdstuk XII*bis* moeten de woorden "op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" ("sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale") vervangen worden door de woorden "op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad" ("sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale").[3]

Artikel 8

12. In de definitie van "openbaar aanbod van zorgverlening" (ontworpen artikel 135/2, § 1, 8°, van de OCMW-wet) moeten de woorden "locoregionale ziekenhuisnetwerken" vervangen worden door de woorden "openbare locoregionale klinische ziekenhuisnetwerken" conform het bepaalde in het ontworpen artikel 135/2, § 1, 6°.

Artikel 16

13. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/5, § 4, van de OCMW-wet wordt de zinsnede "binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het door de

[2] Zie bijvoorbeeld in de ontworpen § 2: "…het toezicht waarvan de provinciale overheden beschikt…".

[3] Zie de artikelen 4 en 135 van de Grondwet.

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

commissarissen ingestelde beroep" het best vervangen door de zinsnede "binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het door de commissarissen ingestelde beroep".[4]

14. In § 5 van het ontworpen artikel 135/5 van de OCMW-wet wordt het best verduidelijkt dat de beslissing "niet meer" kan worden vernietigd door het Verenigd College.

Artikel 18

15. Het is niet nodig in het ontworpen artikel 135/6 van de OCMW-wet een "§ 1" aan te brengen.

16. Conform het ontworpen artikel 135/6 van de OCMW-wet kan het Verenigd College een specifieke subsidie toewijzen aan de koepelvereniging.

Het is niet duidelijk op welke wijze de criteria en de nadere regels voor het verkrijgen van deze subsidie nader zullen worden bepaald. In dat verband moet er aan worden herinnerd dat de hoofdbestanddelen van een subsidieregeling niet bij wege van een overeenkomst mogen worden vastgesteld. Het verdient aanbeveling om de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om deze subsidie te krijgen, in de ontworpen ordonnantie zelf nader te regelen.

17. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/6 van de OCMW-wet schrijve men, conform het ontworpen artikel 135/2, § 1, 8°, "openbaar aanbod van zorgverlening" in de plaats van "aanbod van openbare zorgverlening".

Artikel 22

18. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/7, tweede lid, van de OCMW-wet kan de zinsnede "heeft zij een opdracht van openbare dienst" beter worden vervangen door "oefent zij een opdracht van openbare dienst uit" (in het Frans "elle exerce une mission de service public").

19. De laatste zin van het tweede lid van het ontworpen artikel 135/7 ("Hij [*sic*] wordt vastgesteld binnen de zes maanden na het aannemen van dit plan") lijkt een herhaling te zijn van wat reeds in de tweede zin van dit tweede lid wordt bepaald ("moet de lokale vereniging binnen de zes maanden na het aannemen van het strategisch plan bedoeld in artikel 135/4, § 3, …"). De laatste zin wordt dan ook beter weggelaten.

[4] Conform de thans geldende Nederlandse tekst van artikel 135*decies* van de OCMW-wet.

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

Artikel 25

20. In artikel 135/9, § 3, 3°, wordt beter verwezen naar "de beslissingen genomen door de koepelvereniging in het kader van haar opdrachten bepaald in artikel 135/4, §§ 1 tot 5", naar analogie met dezelfde verwijzing in artikel 135/4, § 7, tweede lid, 3°, en artikel 135/11, tweede lid.

21. In de Nederlandse tekst wordt de laatste zin van het ontworpen artikel 135/9, § 4, tweede lid, van de OCMW-wet beter als volgt geredigeerd:

"Na het verstrijken van deze termijn wordt zij geacht de beslissing van de lokale vereniging te bevestigen".

Artikel 26

22. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/10, § 3, van de OCMW-wet kan de zinsnede "binnen de dertig dagen na de dag waarop de beslissingen en documenten haar op volledige wijze zijn meegedeeld" beter vervangen worden door de zinsnede "binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de dag waarop de beslissingen en documenten haar op volledige wijze zijn meegedeeld".

23. In het ontworpen artikel 135/10, § 4, van de OCMW-wet moet verwezen worden naar "De commissarissen, bedoeld in artikel 135/5, § 2".

24. Het tweede lid van het ontworpen artikel 135/10, § 4, van de OCMW-wet lijkt een herhaling te zijn van het eerste lid dat reeds stelt dat de commissarissen beschikken over een termijn van zeven dagen "te rekenen vanaf de ontvangst van de beslissing van de koepelvereniging". Het tweede lid wordt dan ook beter weggelaten.

Artikel 35

25. Het ontworpen artikel 135/15, § 2, van de OCMW-wet bepaalt dat de bedoelde beslissingen van de koepelvereniging onderworpen zijn aan de goedkeuring van het Verenigd College en dat de paragrafen 2 tot 5 van artikel 135/5 van toepassing zijn op de goedkeurings- en beroepsprocedure met betrekking tot deze beslissingen. De ontworpen bepalingen van artikel 135/5, §§ 2 tot 5, betreffen echter geen goedkeuringstoezicht, maar een beroepsprocedure met mogelijke vernietiging door het Verenigd College. De tekst van artikel 135/15, § 2, moet worden aangepast.

*

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

1. L'avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune (ci-après : « la COCOM ») soumis pour avis a pour objet de modifier les dispositions du chapitre XII*bis* (« Des associations hospitalières sur le territoire de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ») de la loi organique du 8 juillet 1976 'des centres publics d'action sociale' (ci-après : loi CPAS). Outre une actualisation des dispositions existantes du chapitre XII*bis*, l'avant-projet prévoit de nouvelles formes de participation dans des personnes morales ou de création de personnes morales dans le cadre de l'offre de soins publique. À cet effet, les articles 79 et 126 de la loi CPAS sont également modifiés.

Ainsi, l'avant-projet vise à compléter l'article 79 de la loi CPAS (relevant du chapitre VI « De l'administration du centre public d'aide sociale ») par un troisième paragraphe qui prévoit que le Conseil de l'action sociale peut, en vue de l'exploitation d'un hôpital ou d'un établissement de soins au sens de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 'sur les hôpitaux et autres établissements de soins' employer, sous certaines conditions, les capitaux du centre à des participations dans des personnes morales autres que celles visant un profit.

Dans le chapitre XII*bis* de la loi CPAS, les dispositions relatives aux missions de l'association faîtière et des associations locales[1], ainsi qu'à leur contrôle et leur tutelle sont actualisées et complétées.

Par ailleurs, de nouvelles formes d'association sont introduites, à savoir les départements et organismes et les associations partenaires. L'association faîtière et les associations locales peuvent, ensemble ou non, créer un ou plusieurs départements distincts en leur sein (article 135/13, § 1er, alinéa 1er, 1°, en projet) ou constituer un ou plusieurs organismes dotés de la personnalité juridique avec d'autres pouvoirs publics ou avec des personnes morales de droit privé (article 135/13, § 1er, alinéa 1er, 2°, en projet). Ces départements et organismes se voient confier des tâches de gestion (article 135/13, § 1er, alinéa 2, en projet).

Enfin, l'association faîtière, les associations locales et les personnes morales visées à l'article 79, § 3, peuvent décider ensemble ou séparément, sous certaines conditions, dans le cadre de leur objet social, d'employer leurs capitaux, de s'associer avec tout pouvoir public ou toute personne morale afin de nouer des collaborations hospitalières ou non hospitalières (article 135/14, en projet).

FORMALITÉS

2. Les pièces jointes à la demande d'avis ne font pas apparaître que l'avis de l'Inspecteur des Finances a été demandé, ce que le délégué justifie comme suit :

> « L'avant-projet d'ordonnance se limite à fournir une base légale généraliste. L'avis de l'Inspecteur des Finances sera demandé via l'avant-projet d'arrêté d'exécution de cette disposition ».

[1] Dans le texte néerlandais de la législation actuelle : « plaatselijke verenigingen ».

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

L'article 30 de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 8 mars 2007 'relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget' dispose ce qui suit :

> « Sans préjudice des exceptions reprises aux articles 32 à 37 du présent arrêté, sont soumis à l'avis préalable de l'Inspecteur des Finances les avant-projets d'ordonnance, les avant-projets d'arrêté du Collège réuni, de circulaire ou de décision pour lesquels les crédits sont insuffisants ou inexistants ou qui sont directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles ».

Sur la base de l'article précité, l'avis de l'Inspecteur des Finances doit être recueilli. Si l'avis précité devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient encore être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1er, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

EXAMEN DU TEXTE

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

3. L'ordonnance en projet prévoit différentes formes de tutelle administrative sur l'association locale par le Collège réuni, le conseil communal et l'association faîtière. Elle répartit ces dispositions sur plusieurs articles des chapitres XII et XII*bis* de la loi CPAS. Ces règles se trouvent notamment dans les articles 126, § 1er*bis*, 135/4, § 7, et 135/9 à 135/12, en projet, de la loi CPAS.

La répartition des différentes formes de tutelle sur plusieurs articles, qui en outre semblent parfois faire double emploi, est source d'équivoque. Il y a lieu d'y remédier.

Le problème se pose surtout en ce qui concerne les articles 135/9 (article 25 de l'avant-projet) et 135/11 (article 27 de l'avant-projet), en projet, de la loi CPAS. On n'aperçoit pas clairement comment les deux dispositions en projet s'articulent entre elles. Ces articles semblent faire partiellement double emploi, certainement en ce qui concerne l'alinéa 1er de l'article 135/11, qui reproduit mot pour mot l'article 135/9, §§ 1er et 2. L'article 135/9, § 3, prévoit déjà un contrôle par le commissaire de la conformité des décisions des associations locales avec celles prises par l'association faîtière en application de l'article 135/4, §§ 1er à 5, tandis que l'article 135/9, § 4, prévoit déjà un droit d'évocation du commissaire. Seuls le délai dans lequel il doit être fait usage de ce droit et son effet suspensif, inscrit à l'article 135/11, alinéa 2, ne sont pas réglés par l'article 135/9, en projet, de la loi CPAS.

Les auteurs du texte doivent soumettre ce dernier à un examen approfondi sur ce point et éventuellement fusionner les deux articles en un seul.

En outre, la tutelle administrative exercée par l'association faîtière est également réglée par l'article 135/4, § 7, en projet (article 13 de l'avant-projet), qui semble aussi faire partiellement double emploi avec les articles 135/9 et 135/11 en projet. Il paraît conseillé

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

d'adapter l'article 135/4, § 7, de manière à ce qu'il renvoie à la disposition qui intègre les articles 135/9 et 135/11 en projet.

4.1. La qualité du texte néerlandais, tout comme celle de l'exposé des motifs, laisse à désirer en différents endroits. Dans la suite du présent avis, l'attention sera attirée sur ce point à propos d'un certain nombre d'articles. Ces observations ne sont pas exhaustives. Les auteurs du texte devront soumettre l'ensemble du texte à un examen approfondi sur ce plan et veilleront en particulier à la concordance entre les deux versions linguistiques ainsi qu'à la cohérence interne de chaque version linguistique.

4.2. Les subdivisions du texte ne sont pas conformes aux principes de technique législative. Ainsi, cet avant-projet subdivise le chapitre XII*bis* de la loi CPAS encore en « titres ». À cet égard, il est recommandé de suivre la division (titre – chapitre – section – sous-section) présentée dans le guide de technique législative.

4.3. L'historique des articles à modifier de la loi CPAS n'est pas toujours mentionné correctement. Sur ce plan également, le texte nécessite un examen approfondi. À titre purement exemplatif, on relèvera les points suivants.

En ce qui concerne la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, l'article 79 de la loi CPAS a été modifié en dernier lieu par la loi du 5 août 1992. Par conséquent, on rédigera la phrase liminaire de l'article 2 comme suit :

> « L'article 79 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par ce qui suit : ».

En ce qui concerne la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, l'article 126 de la loi CPAS n'a pas été modifié par la loi du 7 janvier 2002. La référence à cette loi doit être supprimée.

4.4. Dans l'ensemble du texte de l'avant-projet, il n'est pas toujours fait référence, de la même manière, à « la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins » (en néerlandais « de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen »). Ainsi, à l'article 79, § 3, en projet, la date de la loi coordonnée est mentionnée à la fin de l'intitulé. Il convient de vérifier le texte sur ce point également.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Intitulé

5. L'ordonnance en projet vise à modifier le chapitre XII*bis* de la loi CPAS. Dans l'intitulé en projet, on remplacera la référence au « chapitre XII » par une référence au « chapitre XII*bis* ». Dans un souci d'exhaustivité, l'intitulé peut être complété par les mots « et modifiant les articles 79 et 126 de la même loi ».

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

Article 2

6. L'article 79, § 3, en projet, de la loi CPAS renvoie à la loi du 27 juin 1921 « sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes ». Or, cette loi – dont l'intitulé en néerlandais s'énonce d'ailleurs comme suit : wet van 27 juni 1921 'betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen' – a été abrogée par l'article 35 de la loi du 23 mars 2019 'introduisant le Code des sociétés et des associations et portant des dispositions diverses', et ce à partir du 1er mai 2019. La disposition en projet doit être adaptée en conséquence.

L'article 79, § 3, 3°, en projet, de la loi CPAS doit faire référence à l'association faîtière « visée à l'article 135/2, § 1er, 1° ».

Article 4

7. Mieux vaut aligner le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 79/2, § 2, en projet, de la loi CPAS sur la terminologie du paragraphe 3 en remplaçant le segment de phrase « De commissaris is gelast met het nagaan van » par le segment de phrase « De commissaris is belast met het nazicht van ». Le texte français mentionne chaque fois « Le commissaire est chargé de vérifier ».

La même observation vaut pour l'article 135/9, § 3, en projet, de la loi CPAS (article 25 de l'avant-projet).

8. Mieux vaudrait que l'article 79/2, § 3, alinéa 1er, en projet, de la loi CPAS vise les « décisions prises par l'association faîtière dans le cadre de ses missions définies à l'article 135/4, §§ 1er à 5 », par analogie avec la même référence contenue à l'article 135/4, § 7, alinéa 2, 3°, et à l'article 135/11, alinéa 2.

Article 5

9. L'article 5 de l'avant-projet reproduit l'article 126 existant de la loi CPAS, tel qu'il est applicable dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, et y ajoute un paragraphe 1er*bis*.

Dans une nouvelle disposition en projet, il n'y a pas lieu d'utiliser un paragraphe « 1er*bis* » et les paragraphes doivent être renumérotés. Toutefois, l'intention des auteurs est, manifestement, de maintenir les numéros de paragraphe existants pour les dispositions en vigueur, le texte actuel de l'article 126 étant ainsi maintenu. Dans ce cas, on pourrait cependant considérer que les auteurs reproduisent également le texte existant de l'article 126 de la loi CPAS, et non une nouvelle version truffée de fautes de langue[2].

Plus fondamentalement, la question se pose en outre de savoir s'il est judicieux de maintenir les dispositions existantes de l'article 126, §§ 2 et 3, de la loi CPAS, qui proviennent de

[2] Voir par exemple le § 2 en projet : « …het toezicht waarvan de provinciale overheden beschikt… ».

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

la loi CPAS du 8 juillet 1976 originelle. En particulier, la référence, dans le paragraphe 3, au gouverneur de province ne paraît plus pertinente au regard de la structure institutionnelle actuelle dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Article 6

10. Mieux vaudrait rédiger la phrase liminaire de l'article 6 de l'avant-projet comme suit :

« L'intitulé du chapitre XII*bis* de la même loi, inséré par l'ordonnance du 22 décembre 1995, est remplacé par ce qui suit : ».

11. Dans l'intitulé en projet du chapitre XII*bis*, il convient de remplacer les mots « sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale » (« op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ») par les mots « sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale » (« op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad »)[3].

Article 8

12. Dans la définition de « offre de soins publique » (article 135/2, § 1er, 8°, en projet, de la loi CPAS), on remplacera les mots « les réseaux hospitaliers cliniques locorégionaux » par les mots « les réseaux hospitaliers cliniques locorégionaux publics », conformément à l'article 135/2, § 1er, 6°, en projet.

Article 16

13. Dans le texte néerlandais de l'article 135/5, § 4, en projet, de la loi CPAS, mieux vaudrait remplacer le membre de phrase « binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het door de commissarissen ingestelde beroep » par le membre de phrase « binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het door de commissarissen ingestelde beroep »[4].

14. Au § 5 de l'article 135/5, en projet, de la loi CPAS, mieux vaudrait préciser que la décision « ne peut plus » être annulée par le Collège réuni.

Article 18

15. Il n'est pas nécessaire de prévoir un « § 1er » à l'article 135/6, en projet, de la loi CPAS.

[3] Voir les articles 4 et 135 de la Constitution.

[4] Conformément au texte néerlandais actuellement en vigueur de l'article 135*decies* de la loi CPAS.

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

16. Conformément à l'article 135/6, en projet, de la loi CPAS, le Collège réuni peut attribuer une subvention spécifique à l'association faîtière.

On n'aperçoit pas clairement de quelle manière les critères et les modalités d'obtention de cette subvention seront définis. À cet égard, il convient de rappeler que les éléments essentiels d'un régime de subvention ne peuvent pas être fixés par voie conventionnelle. Il est recommandé de régler les conditions à remplir pour l'obtention de cette subvention dans l'ordonnance en projet proprement dite.

17. Dans le texte néerlandais de l'article 135/6, en projet, de la loi CPAS, on écrira, conformément à l'article 135/2, § 1er, 8°, en projet, « openbaar aanbod van zorgverlening » au lieu de « aanbod van openbare zorgverlening ».

Article 22

18. Dans le texte néerlandais de l'article 135/7, alinéa 2, en projet, de la loi CPAS, mieux vaudrait remplacer le membre de phrase « heeft zij een opdracht van openbare dienst » par le membre de phrase « oefent zij een opdracht van openbare dienst uit ». Le texte français mentionne : « elle exerce une mission de service public ».

19. La dernière phrase de l'alinéa 2 de l'article 135/7, en projet (« Il est établi dans les six mois de l'adoption de celui-ci ») semble faire double emploi avec ce qu'énonce déjà la deuxième phrase de cet alinéa 2 (« dans les six mois de l'adoption du plan stratégique visé à l'article 135/4, § 3, l'association locale est tenue d'adopter... »). Mieux vaudrait, dès lors, omettre la dernière phrase.

Article 25

20. Mieux vaudrait que l'article 135/9, § 3, 3°, vise « les décisions prises par l'association faîtière dans le cadre de ses missions définies à l'article 135/4, §§ 1er à 5 », par analogie avec la même référence figurant à l'article 135/4, § 7, alinéa 2, 3°, et à l'article 135/11, alinéa 2.

21. Il serait préférable de rédiger la dernière phrase du texte néerlandais de l'article 135/9, § 4, alinéa 2, en projet, de la loi CPAS comme suit :

> « Na het verstrijken van deze termijn wordt zij geacht de beslissing van de lokale vereniging te bevestigen ».

Article 26

22. Dans le texte néerlandais de l'article 135/10, § 3, en projet, de la loi CPAS, mieux vaudrait remplacer le membre de phrase « binnen de dertig dagen na de dag waarop de beslissingen en documenten haar op volledige wijze zijn meegedeeld » par le membre de phrase

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡

« binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de dag waarop de beslissingen en documenten haar op volledige wijze zijn meegedeeld ».

23. L'article 135/10, § 4, en projet, de la loi CPAS doit viser « Les commissaires visés à l'article 135/5, § 2 ».

24. L'alinéa 2 de l'article 135/10, § 4, en projet, de la loi CPAS semble faire double emploi avec l'alinéa 1er, qui énonce déjà que les commissaires disposent d'un délai de sept jours « à dater de la réception de la décision de l'association faîtière ». Mieux vaudrait, dès lors, omettre l'alinéa 2.

Article 35

25. L'article 135/15, § 2, en projet, de la loi CPAS dispose que les décisions concernées de l'association faîtière sont soumises à l'approbation du Collège réuni et que les paragraphes 2 à 5 de l'article 135/5 s'appliquent à la procédure d'approbation et de recours relative à ces décisions. Or, les dispositions en projet de l'article 135/5, §§ 2 à 5, ne concernent pas une tutelle d'approbation, mais une procédure de recours avec annulation éventuelle par le Collège réuni. Le texte de l'article 135/15, § 2, doit être adapté.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Helena KETS Marnix VAN DAMME

‡LW-CDETPDBAH-GFGADMW‡